

# EL IRIS

Núm. 4.696

DIARIO CATOLICO

Ano XVI

REDACCION Y ADMINISTRACION

José M.º Quadrado, 40. — Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) jueves 6 de Diciembre de 1928

Dirección telegráfica IRIS  
CIUADADELA

## Débiles

tomad el  
acreditado

## Elíxir Callol

que da Vida y Juventud

Es { rápido  
científico  
agradable

### Les proses menorquines

d' A. Ruiz i Pablo

El día del primer aniversari de la mort de l'eximi escriptor menorquí—14 de novembre—la Biblioteca Literària de l'Editorial Catalana ha publicat la seva novel·la «Del cor de la terra» i les altres proses menorquines, que representen la més valuosa aportació de Menorca a les lletres.

El volum comprén tota l'obra catalana de Ruíz i Pablo en prosa.

L'ordre cronològic les proses és el següent: «Classes passives» i altres proses curtes, «Del cor de la terra» i «Viatge trágic». Les primeres foren publicades en un volum titulat «Per fer gana», i són obra de joventut, corresponent a la seua primera novella castellana «Oro y Escoria». Anys després escriví «Del cor de la terra», que publicá amb la reedició de «Classes passives» a la biblioteca «l'Avenç», «Viatge trágic» fou—amb els contes que sortiren a «Catalana», entre els anys 1922 i 1924—la darrera obra que escriví en catalá, després de les seves grans novel·les castellanes, i la darrera obra purament literària ensems, abans de morir.

Totes les obretes, avui impreses novament, foren escrites en dialecte menorquí. «Classes pasives» i «Del cor de la terra» foren traslladades al catalá literari en publicar-les a «L' Avenç» i deixá en menorquí els diàlegs. Així ho ha fet també avui l' Editorial Catalana amb el «Viatge trágic» publicat en menorquí a «Catalana», i amb les proses curtes, per a treure la dificultat, no pas menyspreable, d'entendre-les i gaudirles com cal.

L' adaptació catalana resta reduïda a ço que es essencial: l' ús dels articles catalans en lloc dels baleàrics («el» per «es», «la» per «sa», etc.), i substitució dels forasterismes usats a Menorca per paraules vives catalanes, i poques coses més. S' ha deixat el lèxic menorquí, i l' ús de l' article mentre on no podia ésser resolt sense pèrdua de l' estil de l' autor.

Els diàlegs, repetim, resten en menorquí, i hom troba a la fi del llibre, un «Glossari» amb la correspondència catalana dels menorquins.

Per aquesta edició del «Viatge trágic» s' han aprofitat les correccions que Ruíz i Pablo havia fet al marge de la primera publicació.

El volum porta un bell prefaci de Llorenç Riber.

(De «La Veu de Catalunya».)

## Religiosas

**Nueva York.**—En la cumbre de la montaña de Yuma, de San Francisco de California se ha inaugurado un monumento al P. Hermenegildo Francisco Garcés, franciscano, misionero español que con otros dos religiosos y siete españoles, fué asesinado por los indios yumas cuando exploraba la montaña a fin de establecer una nueva misión católica. Su muerte ocurrió en 1781. Bendijo el monumento el obispo de los Angeles y pronunció un discurso en español monseñor Navarrete, obispo desterrado de Sonora, Méjico.

Los trapenses de Dubuque, Estado de Iowa, han celebrado el octogésimo aniversario del establecimiento de la orden en los Estados Unidos, procedentes de Irlanda.

De la abadía de Dubuque han salido dos obispos, que regentaron esa diócesis, Presidió las solemnes fiestas el arzobispo señor Keane.

En la asamblea de la Federación americana del trabajo celebrada en Nueva Orleans, ha tomado par-

te en las discusiones acerca de las relaciones entre obreros y patronos, el P. Maguire, director de la Escuela Superior de Comercio. También predicó en la solemne misa que los asambleístas católicos oyeron en la famosa catedral de San Luis, r. y de Francia.



El único restaurador que debieron conocer todas las madres

### JARABE DE HIPOFOSFITOS VINCI

para ayudar y favorecer el normal crecimiento de sus pequeños

Una cucharadita de este preparado, diluido en una copa de vino rancio y seco, constituye una exquisita bebida que los niños toman con verdadero deleite.

Se vende en todas las Farmacias y Centros de Especialidades.

Nota importante: Deje de ser legítimo el Jarabe cuyo frasco y caja no lleven los precintos del Laboratorio Vinct.

## NOTICIAS

### Locales

#### Fallecimiento.

En Córdoba--Argentina--donde residía desde hacia muchos años, falleció cristianamente el día 5 del pasado mes de Noviembre, la respetable señora doña Margarita Llorens Barceló, madre y hermana, respectivamente, de nuestros amigos don Lorenzo Sasre Llorens, fabricante de ésta, y don Lorenzo Llorens Bareló, jefe que fué durante muchos años de esta Estación telegráfica.

Por su trato amable y finos modales, la finada gozaba en Córdoba de generales simpatías entre los numerosos paisanos residentes en aquella capital americana.

Reciban nuestros referidos amigos y demás familia presente y ausente la expresión de nuestra con-

dolencia y a nuestros lectores les suplicamos una oración en sufragio del alma de la difunta.

R. I. P. A.

#### La Conferencia del Sr. Sintés.

Fué ésta de D. Pedro Sintés Seguí la segunda Conferencia pedagógica del presente ciclo. La primera, la del P. Iglesias versó sobre el objeto de la pedagogía, el niño, o el joven, la del viernes último trató de los factores educativos: La Escuela, el Maestro, el Hogar.

Vióse también muy concurrido el local del Salón de Actos del Colegio Salesiano, como las veces anteriores.

Antes de entrar en materia hace el Sr. Sintés una breve digresión sobre la Escuela Graduada que se proyecta en Ciudadela diciendo que

el verdadero primer jalón del actual resurgimiento intelectual de Ciudadela se debe a los Salesianos; siendo subrayados sus conceptos con los aplausos del público.

Todo el trabajo del orador era jugoso y admirablemente ordenado. Conceptos hermosísimos que sentimos no poder reproducir. Verdades que a todos nos conviene recordar acerca de la escuela y del hogar expuestas en forma brillante y nueva.

Demostó una profunda observación psicológica. Los hombres sabios no aprenden en los libros sólo, sino sobre todo en la observación, en las cosas y en los hechos.

La figura del maestro simpáticamente presentado como un apóstol, y los conceptos sobre Educación física son dignos de todo encomio.

Respecto a la Educación Física y con fino conocimiento de los tiempos actuales, rechaza como antieducativo y pernicioso el deporte y aboga por la gimnasia metódica y escolar que tiende al desarrollo integral del sistema muscular.

La Conferencia del viernes fué una demostración, un alarde más de la cultura y erudición del orador que fue largamente ovacionado al terminar.

#### Defunción.

Ayer fué conducido a su última morada el cadáver del anciano don Francisco Sastre Salord, que contaba 95 años de edad. De salud robusta, hasta hace poco tiempo, todos los días se dirigía a pie a unos terrenos de su propiedad, a unos veinte minutos de distancia, y allí pasaba el día trabajando. De no sobrevenirle una caída que le ha llevado al sepulcro, podía vivir todavía varios años.

Recibió devotamente todos los santos Sacramentos y demás auxilios de nuestra Religión.

Descanse en la paz del Señor el alma del difunto y reciba su familia la expresión de nuestra condolencia.—R. I. P. A.

#### Distintiones merecidas.

Con suma satisfacción leemos en el «Diario Oficial del Ministerio del Ejército» la siguiente R. O. de fecha 22 de noviembre firmada por el excelentísimo señor Ministro del Ejército y dirigida al excelentísimo Sr. Capitán General de Baleares.

Dice así:

«Excelentísimo señor: Visto el escrito de V. E. fecha 30 de octubre próximo pasado en el que trasladando el que a su autoridad dirigió el Coronel del Regimiento de Infantería de Mahón número 63, da cuenta de que con generoso desprendimiento los señores don Francisco y don Alfonso Vivó y la esposa de este último doña Francisca Squella de Vivó, han cedido los terrenos de su propiedad para realizar las Escuelas Prácticas de Infantería de Menorca, recientemente celebradas, durante las cuales han dado espléndido alojamiento en su finca a cincuenta Jefes y Oficiales y ciento ochenta clases de tropa y con solícito interés prestaron su personal auxilio e intervención y ofrecieron cuanto fué necesario para la primera asistencia que recibieron en su casa el Oficial y clases de tropa heridos en el accidente ocurrido en dichos ejercicios, carinosas atenciones y cuidados que con igual espíritu de amor y cari-



LA ANEMIA con sus funestas consecuencias **DESAPARECE** tomando el reputado Jarabe de

**HIPOFOSFITOS SALUD**

Tres cucharadas al día de éste incomparable reconstituyente, devuelve en poco tiempo la salud, la alegría y el buen humor.

Más de 35 años de éxito creciente.—Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Aviso: Rechace todo frasco que no lleve en la etiqueta exterior HIPOFOSFITOS SALUD impreso con tinta roja.

dad se prodigaron por la esposa del Coronel del Regimiento de Infantería de Mahón número 63, doña Concepción Llanas de Vidal; teniendo en cuenta los elevados sentimientos que tan expresamente han acreditado.

S. M. el Rey (q. D. g.) ha tenido a bien conceder a las señoras doña Francisca Squella de Vivó y doña Concepción Llanas de Vidal la Cruz de Primera Clase del Mérito Militar con distintivo blanco y a don Alfonso Vivó la de Segunda Clase de la misma Orden y distintivo, todas con pago de cuota reducida; y disponer que en Su Real nombre se den las gracias a don Francisco Vivó, en reconocimiento del Ejército a tan distinguido y generoso proceder.»

Mucho nos alegra la muy merecida distinción de que han sido objeto las distinguidas señoras doña Francisca Squella de Vivó y doña Concepción Llanas de Vidal y nuestros muy queridos amigos don Alfonso y don Francisco Vivó que tan sinceramente han demostrado repetidas veces su patriotismo y amor al Ejército, complaciéndonos en enviarles nuestra más entusiasta enhorabuena.

#### Visita y Junta general.

Hoy, jueves, las Marias de los Sagrarios de esta ciudad, además de la Misa de Comunión general celebrada en la iglesia del Rosario, harán una visita colectiva a Jesús Sacramentado, durante la Exposición Mayor, en la iglesia de Santa Clara.

El próximo domingo, a las tres de la tarde, habrá Junta General, en la misma iglesia del Rosario, para dar posesión de los respectivos cargos a las Marias que forman la nueva Junta y para inscribir en lista a todas las aspirantes. Habrá colecta.

#### Homilía.

Mañana tendrá lugar el último acto de las oposiciones a la Canonía Penitenciaria vacante en esta Catedral. El opositor Rdo. Sr. Lic. D. Leopoldo Vivern, Phro., pronunciará una homilía, que ha de durar una hora, sobre el capítulo X del Evangelio de San Juan, escogido entre los tres puntos señalados por la suerte.

El acto empezará a las diez y media.

Del querido colega «El Bien Público» en su número del lunes:

#### «El cumplimiento del descanso dominical».

En la mañana de ayer la Guardia Municipal detuvo a varias jovenci-

tas modistas que dirigíanse a sus talleres y obradores, obligándolas al asueto y haciéndolas regresar a sus domicilios.

Informados los guardias de que en algún taller habían entrado las oficiales, les obligaron a salir y regresar a sus domicilios para cumplimiento del descanso dominical.»

¿En esta ciudad se cumple como se debe la ley del descanso dominical?

#### Bendición Papal.

En la festividad de la Inmaculada Concepción celebrará de Pontifical en esta Catedral el Ilmo. y Rdm. Sr. Lic. D. Antonio Cardona, Obispo Coadjutor, y terminada la Misa, dará a los fieles asistentes la Bendición Papal con indulgencia plenaria.

#### SANTORAL

Viernes, 7.—Stos. Ambrosio ob., Urbano y Teodoro.

Día 7.—Sol sale a las 6'48 pónese a las 4'27.—Luna sale a las 6'51 pónese a las 9'45.

#### Mallorca

#### PALMA.

La Comisión organizadora del proyectado homenaje al filólogo D. Antonio M.<sup>a</sup> Alcover, deseando que el homenaje no se reduzca a unos vulgares festejos, sino que redunde en beneficio de la ciencia y en aumento del prestigio de Mallorca, ha resuelto honrar al trabajador infatigable de la filología, publicando varios libros, el primero de los cuales será un volumen de estudios filológicos de diversos autores, dedicado al Sr. Alcover como testimonio de respeto y cordialidad.

Con este fin han sido invitados a colaborar en dicho volumen, que se titulará «Micelánea Filológica dedicada a D. Antonio M.<sup>a</sup> Alcover», los más ilustres filólogos de Europa y América. Son numerosos los que ya han aceptado la invitación, y no es dudoso que la aceptarán muchos más. Hasta el presente han acudido al llamamiento profesores universitarios de España, Francia, Italia, Suiza, Alemania, Finlandia y Estados Unidos.

Algunos han mandado ya sus trabajos, y otros han anunciado su próximo envío.

#### Ayuntamiento de Ciudadela

Acordado por este Ayuntamiento la adquisición de un carro para recolección de basuras, se anuncia al público que el día 27 del actual, a las doce de su mañana, tendrá lugar en estas Casas Consistoriales la subasta pública para que los que deseen tomar parte en la misma presenten sus solicitudes en la Secretaría de este Ayuntamiento antes de las doce del referido día.

El pliego de condiciones y modelo del carro se hallarán de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Las proposiciones se ajustarán al modelo que se inserta al final de este anuncio, pudiéndose presentar en la Secretaría de este Ayuntamiento todos los días laborables hasta dicha fecha.

Ciudadela, 4 de Diciembre de 1928.

El Alcalde,  
JAIME GUITART.

— MODELO DE PROPOSICIÓN —  
Que deberá extenderse en papel timbrado de clase 8.<sup>a</sup> (1'28 pesetas).

Don ....., vecino de ....., según cédula personal que exhibe, enterado del anuncio y pliego de condiciones de la subasta pública para la construcción de un carro de basura, anunciado en el periódico EL IRIS, de esta localidad, conforme en un todo en las mismas, se compromete a construir el carro citado con arreglo a las condiciones contenidas en el expediente de referencia, por la cantidad de ..... pesetas.

(Fecha y firma del proponente.)

#### Alcaldía de Ciudadela

#### Estadística de ancianos pobres

Al objeto de dar cumplimiento a la iniciativa del Instituto Nacional de Previsión, por la Secretaría de este Ayuntamiento se está procediendo a la formación de la Estadística de los ancianos necesitados mayores de ochenta años de edad, rogando esta Alcaldía a los interesados que, al fin de facilitar dicho trabajo, se sirvan presentarse en dicha Secretaría ellos ó sus familias, durante el plazo de diez días.

Ciudadela, 3 de Diciembre de 1928.

El Alcalde,  
JAIME GUITART.

#### Hospital Municipal

Hasta el día veinte del actual, se admitirán en estas Casas Consistoriales, proposiciones para el suministro de carnes para el Hospital Municipal durante los meses de Enero, Febrero y Marzo del año próximo.

Igualmente se admitirán proposiciones para el suministro de viveres para dicho Establecimiento durante los expresados meses.

Las proposiciones se harán por medio de pliegos cerrados, y se adjudicará a los que ofrezcan hacer los suministros en mejores condiciones de baratura y calidad, no admitiéndose precios superiores a los que rigen en plaza.

Ciudadela, 3 de Diciembre de 1928.

El Alcalde,  
JAIME GUITART.

## Jefatura de Obras Públicas de Baleares

Existiendo propietarios de vehículos mecánicos destinados al transporte de viajeros o mercancías, que han dejado de presentarlos al reconocimiento periódico anual, se conceden un plazo de ocho días a contar de la fecha del presente anuncio, para que se pongan en condiciones reglamentarias para poder circular.

Mahón 5 de Diciembre de 1928.  
El Ingeniero Jefe de Obras Públicas.

P. D.

El Ingeniero encargado,  
JUAN SEGUI.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 5 de Diciembre de 1928

Francos . . . . .	24'35
Libras . . . . .	30'09
Dollars . . . . .	6'20
Liras . . . . .	32'60
Interior serie A. . . . .	75'70
Exterior serie A. . . . .	91'30
Amortizable 5 p. ♂ A. 1920 . . . . .	95'15
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. ♂ . . . . .	78'25
Id. Cáceres variable . . . . .	00'00
Cédulas Argentinas 6 p. ♂ . . . . .	2.660'00
Trasatlántica 6 p. ♂ 1922 . . . . .	100'00
Id. 5 1/2 especiales . . . . .	00'00

## Estación Meteorológica de Bajoli

Día 6.—A las ocho

Barómetro . . . . .	770'8
Termómetro a la sombra . . . . .	14'5
Viento . . . . .	Nordeste
Velocidad del mismo . . . . .	Flojito
Estado del cielo . . . . .	Brumoso
Estado del mar . . . . .	Rizada
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 mm.

## Para vender

Lo está un bote en muy buenas condiciones con su correspondiente motor.

Para informes en el Café del muelle de Cayetano Lluch.

También se hallan para vender muebles propios para dormitorio y sala.

Para informes: Calle Conquistador, 112.

## Para alquilar

Gran local propio para fábrica sito Plaza de Colón y puesto para Auto.

Razón Elias Conesa.

## PLUMAS ESTILOGRÁFICAS,

de cristal, a 2'50 una

De oro, desde 1'50 a 35 pesetas.

José M.º Quadrado, 40.

Imprenta.

## Consultorio Clínico

de

## D. S. VIDAL SINTAS

Médico-Cirujano-(Doctorado en Medicina)

ESPECIALISTA EN PARTOS Y CIRUGÍA GENERAL  
DE LOS HOSPITALES DE PARIS

## Gabinete de RAYOS X

DIATERMIA Y RAYOS ULTRAVIOLETA

CONSULTORIO: { CIUDADELA - Arco 31 (Todos los jueves).  
MAHÓN - Isabel II, 23.

## NAVIERA MALLORQUINA

Se avisa a los comerciantes que el próximo lunes día 10, saldrá directo de Barcelona para este puerto el velero a motor

## J A I M E

Consignatarios: En Barcelona Bartolomé Oliver, Cristina 5 y en Ciudadela M. Bonet, Arco, 26.

## Nuestro servicio especial telegráfico

### Militares

**Firma de Guerra.-Asoensos**  
Madrid, 6.—2'00

En la firma de Guerra hay los siguientes decretos:

A petición propia, pasa a la reserva el General de División José Cabrinetty, cesando en el Gobierno Militar de Mallorca.

Para sustituirle se nombra al divisionario Enrique Salcedo Nominuevo.

Asciende a General de División el Brigadier Godofredo Nouvillas Aldaz y asciende a Brigadier el coronel de Infantería Angel Morales Rinoso.

### Audienola Militar.

El Rey recibió una extensa audiencia militar.

### Varias

### Despacho del Rey.

El Rey despachó con el Marqués de Estella y con los Ministros del Ejército y de la Marina.

### Inauguración de un ropero

A las 4 de la tarde, las Reinas Victoria y María Cristina con todas las Infantas inauguraron en el Sagrado Corazón la Exposición y Ropero de Santa Victoria.

Se hallan expuestas 38.050 prendas.

### Despedida.

El Gobierno acudió a la estación para despedir al Monarca, que salió anoche para Sevilla.

### En la Academia de Jurisprudencia.

A la inauguración del curso en la Academia de Jurisprudencia asistieron el Marqués de Estella y el Ministro de Gacia y Culto.

El Secretario Sr. Callejot leyó la Memoria reglamentaria y luego discursaron el Conde de Altea y los señores Gascon Marin y Ros de Olano.

### Terremoto en Almería.

Comunican de Almería haberse sentido un terremoto esta madrugada.

El pánico ha sido enorme.

No hay desgracias.

### Los escolares de Barcelona

El Gobernador Civil Sr. Milans del Bosch facilitó, anoche, una nota del Rector de aquella Universidad, anunciando haberse acordado severas sanciones contra los escolares que perturben el orden.

Desde mañana se prohibirá la entrada en la Universidad a los que no justifiquen su carácter de estudiante.

## ANIS TUNEL

## La Asamblea Nacional

### Los presupuestos.

La Sección de Presupuestos de la Asamblea continuó examinando en líneas generales los Presupuestos del Estado con las enmiendas presentadas.

### Del extranjero

### El Presidente de la república austriaca.

Dicen de Viena que ha sido elegido Presidente de la República Austriaca el Jefe del partido cristiano-social Mielask.

Ha quedado derrotado el candidato socialista.

### El Rey Jorge.

El parte de anoche dice que el Monarca ha sufrido una nueva elevación de temperatura, indicando el recrudecimiento de la infección.

### El Perú encargará barcos a España.

Se anuncia que en fecha próxima, el Gobierno peruano encargará a los astilleros españoles la construcción de seis contratorpederos del mismo tipo de los entregados recientemente a la Marina argentina.

PRENSA ASOCIADA.

## De Mahón

### Llegará el "Numancia" con el Comandante Franco.

Mahón, 6. —9'35

El hidroavión «Numancia» con el Comandante Franco y el General Gil Fuste llegará a este puerto de doce a una del mediodía de hoy.

Se le prepara recibimiento.

CORRESPONSAL.

## Gorras

Ultima novedad y a precios sin competencia se venden en la tienda de don Pedro Salord.

CALLE SAN SEBASTIÁN, 15.

Aprovechad la ocasión. 6

## JUAN BARGALLÓ FRANCESCH

Contratista de

Obras Públicas y particulares

Proyectos, planos, presupuestos y dirección de toda clase de obras.

PRIETO Y CAULES, 113.—Mahón.

En Ciudadela los miércoles

Calle José M.º QUADRADO, 20.



# TARIFA DE ANUNCIOS

DE

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

### ANCHO DE UNA COLUMNA

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . .	1'50 Ptas.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . .	2'50
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción . . .	0'35
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . .	2'50
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . .	4'00
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción . . .	0'60
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	

### ENTREFILETES

A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

### ANCHO DE DOS COLUMNAS

Hasta seis centímetros:

De 1 a 3 inserciones . . .	3'75
De 4 a 6 inserciones . . .	6'00
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00	

Hasta doce centímetros:

Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los de seis.

**Observaciones:** 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.

### ANCHO DE TRES COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos con un veinticinco por ciento de aumento.

### ANCHO DE CUATRO COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.

### DE MEDIA PAGINA

Por una inserción . . . 15'00 Ptas.  
Por dos inserciones . . . 25'00 "  
Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.

### DE PAGINA ENTERA

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

### ESQUELAS MORTUORIAS

(Primera página)

Página entera . . . 50'00 Ptas.  
Media página . . . 35'00 "  
Un cuarto de página . . . 20'00 "  
ancho de una columna 5'00 "

## SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE OCTUBRE

SALVO CONTINGENCIAS

### Línea a Cuba-Méjico

Días 13 de Santander y 15 de Coruña el vapor «Alfonso XIII».

### Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

Días 5 de Barcelona y 8 de Cádiz el vapor «Reina Victoria Eugenia».

### Línea Cuba New-York

Días 2 de Barcelona y 7 de Cadiz, el vapor «Magallanes».

Día 24 de Barcelona y 29 de Cádiz el vapor «Marqués de Comillas».

### Línea del Mediterráneo a Gostafirme y Paóifoo

Días 18 de Barcelona y 23 de Cádiz el vapor «León XIII».

### Línea de Filipinas

Días 15 de Barcelona el vapor «C. López y López».

### Línea a Fernando Poo

Días 15 de Barcelona y el 20 de Cadiz el vapor «Montevideo».

### Línea directa de España a New York

Días 7 de Barcelona y 20 de Cádiz el vapor «Manuel Arnús».

### AVISOS IMPORTANTES

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales por camarotes especiales.—Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

### SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzíbar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelandia.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desear hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22.—MAHON.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca **La Galia** son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.—MAHON.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

**Obesos**  
**Reumáticos**  
**Diabéticos**  
**Calvos**

**TODOS SON ARTRITICOS**

El ácido úrico es en realidad el origen de las afecciones más variadas: gota, reumatismos, diabetes, obesidad, cálculos y demás enfermedades del hígado, riñones, vejiga. Usando con regularidad

**LITHINÉS**

del Dr

**GUSTIN**

se elimina rápidamente el ácido úrico, se lavan los riñones y se restablece su función normal. Convienen en cualquier edad, para sanos y enfermos.

**12 saquitos dan**

**12 litros de agua mineral**

De venta en todas partes.

Depósito general: Mallorca, 313.

::: BARCELONA :::

